

APPETIZERS

叉燒春卷	1.	Pork Egg Roll	1.25
蝦春卷	2.	Shrimp Egg Roll	1.35
上海春卷	3.	Spring Rolls (2)	1.95
蟹粉春卷	4.	Krab Rangoons (8)	4.25
蒸或煎鍋貼	5.	Steamed or Fried Dumplings (8)	4.50
炸雲吞	6.	Fried Wonton (10)	3.50
排骨	7.	B-B-Q Ribs (5 pcs) 5.95 (10 pcs) 10.25	
牛肉串	8.	Teriyaki Beef (4)	5.95
炸春卷	8a	Teriyaki Chicken (5)	5.25
炸小蝦	9.	Fried Baby Shrimp (14)	4.95
蝦吐司	10.	Shrimp Toast (4)	3.25
魚香肉絲	11.	Boneless Ribs (Sm.) 5.95 (Lg.) 10.25	
椒鹽排	12.	Chicken Wings (6)	4.75
薯條	13.	French Fries	1.50
椒鹽餅	14.	Sugar Biscuit (10)	3.95
宵夜類	15.	Pu Pu Platter (2)	9.95

(Served w. Spare Ribs (2), Teriyaki Beef (2), Fried Wonton (8), Shrimp Toast (4), Egg Roll (2).)

SOUP

(w. Crispy Noodles) Sm. Lg.

雲吞湯	16.	Wonton Soup	1.25 2.50
蛋花湯	17.	Egg Drop Soup	1.00 1.95
雲吞蛋花湯	18.	Wonton Egg Drop Soup	1.50 2.80
雞絲或飯湯	19.	Chicken Noodle or Rice Soup	1.50 2.80
酸辣湯	20.	Hot & Sour Soup	1.50 2.80
木樨湯	21.	House Special Soup	4.75
素菜豆腐湯	22.	Vegetable Bean Curd Soup	3.50
海鮮湯	23.	Seafood Soup	5.95

FRIED RICE

Sm. Lg.

淨炒飯	24.	Plain Fried Rice	2.95 4.95
菜炒飯	25.	Vegetable Fried Rice	3.25 5.25
肉炒飯	26.	Pork Fried Rice	3.75 6.25
雞炒飯	27.	Chicken Fried Rice	3.75 6.25
牛炒飯	28.	Beef Fried Rice	4.75 7.95
蝦炒飯	29.	Shrimp Fried Rice	4.75 7.95
木樨炒飯	30.	House Special Fried rice	4.95 7.95

LO MEIN

Sm. Lg.

素菜蹄筋	31.	Vegetable Lo Mein	3.75 6.75
肉蹄筋	32.	Pork Lo Mein	4.50 7.25
雞蹄筋	33.	Chicken Lo Mein	4.50 7.25
牛蹄筋	34.	Beef Lo Mein	4.95 7.75
蝦蹄筋	35.	Shrimp Lo Mein	4.95 7.75
木樨蹄筋	36.	House Special Lo Mein	5.25 7.95

CHOW MEIN

(w. Steamed Rice & Crispy Noodle) Sm. Lg.

素菜炒麵	37.	Vegetable Chow Mein	3.50 6.25
肉炒麵	38.	Pork Chow Mein	4.25 6.95
雞炒麵	39.	Chicken Chow Mein	4.25 6.95
牛炒麵	40.	Beef Chow Mein	4.75 7.50
蝦炒麵	41.	Shrimp Chow Mein	4.75 7.50
木樨炒麵	42.	House Special Chow Mein	4.95 7.75

EGG FOO YOUNG

(w. Steamed Rice & Gravy on the Side) Per Order

素菜蛋黃	43.	Vegetable Egg Foo Young	6.50
肉蛋黃	44.	Pork Egg Foo Young	6.75
雞蛋黃	45.	Chicken Egg Foo Young	6.75
牛蛋黃	46.	Beef Egg Foo Young	7.50
蝦蛋黃	47.	Shrimp Egg Foo Young	7.50
木樨蛋黃	47a	House Special Egg Foo Young	7.95

CHOW MAI FUN

(Rice Noodles) Per Order

素菜炒米粉	48.	Vegetable Mai Fun	7.25
肉炒米粉	49.	Pork Mai Fun	7.50
雞炒米粉	50.	Chicken Mai Fun	7.50
牛炒米粉	51.	Beef Mai Fun	7.95
蝦炒米粉	52.	Shrimp Mai Fun	7.95
木樨炒米粉	53.	House Special Mai Fun	8.25
芝加哥炒米粉	54.	Singapore Chow Mai Fun	8.25

SWEET & SOUR

(w. Steamed Rice & Sauce on the Side) Per Order

甜酸肉	55.	Sweet & Sour Pork	7.50
甜酸雞	56.	Sweet & Sour Chicken	7.50
甜酸蝦	57.	Sweet & Sour Shrimp	9.75

MOO SHU

(w. 4 Pancakes & Steamed Rice) Per Order

木須菜	58.	Moo Shu Vegetable	6.25
木須肉	59.	Moo Shu Pork	6.95
木須雞	60.	Moo Shu Chicken	6.95
木須牛	61.	Moo Shu Beef	7.95
木須蝦	62.	Moo Shu Shrimp	7.95

PORK

(w. Steamed Rice) Sm. Lg.

芥蘭肉	P 1.	Pork w. Broccoli	4.75 8.50
什菜肉	P 2.	Pork w. Mixed Vegetables	4.75 8.50
四季豆肉	P 3.	Pork w. String Beans	4.75 8.50
雪豆肉	P 4.	Pork w. Snow Peas	4.75 8.50
芥蘭肉	P 5.	Pork w. Mushroom	4.75 8.50
魚香肉	P 6.	Pork w. Garlic Sauce	8.50
蒙古肉	P 7.	Mongolian Pork	8.50
湖南肉	P 8.	Hunan Pork	8.50

CHICKEN

(w. Steamed Rice) Sm. Lg.

芥蘭雞	C 1.	Chicken w. Broccoli	5.15 8.95
碧綠雞片	C 2.	Moo Goo Gai Pan	5.15 8.95
什菜雞	C 3.	Chicken w. Mixed Veggies	5.15 8.95
四季豆雞	C 4.	Chicken w. String Beans	5.15 8.95
雪豆雞	C 5.	Chicken w. Snow Peas	5.15 8.95
蘑菇雞	C 6.	Chicken w. Mushrooms	5.15 8.95
咖喱雞	C 7.	Curry Chicken w. Onion	5.15 8.95
腰果雞	C 8.	Chicken w. Cashew Nuts	8.95
魚香雞	C 9.	Chicken w. Garlic Sauce	8.95
四川雞	C10.	Szechuan Chicken	8.95
宮保雞	C11.	Kung Po Chicken	8.95
湖南雞	C12.	Hunan Chicken	8.95
黑椒雞	C13.	Black Pepper Chicken	8.95

BEEF

(w. Steamed Rice) Sm. Lg.

芥蘭牛	B 1.	Beef w. Broccoli	5.95 9.95
青椒牛	B 2.	Pepper Steak w. Onion	5.95 9.95
什菜牛	B 3.	Beef w. Mixed Vegetables	5.95 9.95
雪豆牛	B 4.	Beef w. Snow Peas	5.95 9.95
蘑菇牛	B 5.	Beef w. Mushrooms	5.95 9.95
魚香牛	B 6.	Beef w. Garlic Sauce	9.95
四川牛	B 7.	Szechuan Beef	9.95
蒙古牛	B 8.	Mongolian Beef	9.95
湖南牛	B 9.	Hunan Beef	9.95
黑椒牛	B10.	Black Pepper Beef	9.95

SEAFOOD

(w. Steamed Rice) Sm. Lg.

芥蘭蝦	S 1.	Shrimp w. Broccoli	5.95 9.95
椒鹽蝦	S 2.	Shrimp w. Lobster Sauce	5.95 9.95
什菜蝦	S 3.	Shrimp w. Mixed Vegetables	5.95 9.95
四季豆蝦	S 4.	Shrimp w. String Beans	5.95 9.95
雪豆蝦	S 5.	Shrimp w. Snow Peas	5.95 9.95
蘑菇蝦	S 6.	Shrimp w. Mushrooms	5.95 9.95
咖喱蝦	S 7.	Curry Shrimp w. Onion	5.95 9.95
芥蘭干貝	S 8.	Scallop w. Broccoli	9.95
什菜干貝	S 9.	Scallops w. Mixed Vegetables	9.95
魚香干貝	S10.	Scallops w. Garlic Sauce	9.95
腰果蝦	S11.	Shrimp w. Cashew Nuts	9.95
魚香蝦	S12.	Shrimp w. Garlic Sauce	9.95
四川蝦	S13.	Szechuan Shrimp	9.95
宮保蝦	S14.	Kung Po Shrimp	9.95

VEGETABLES

(w. Steamed Rice) Per Order

素什錦	V 1.	Mixed Chinese Vegetables	6.95
四川豆腐	V 2.	Szechuan Bean Curd	6.95
家常豆腐	V 3.	Home Style Bean Curd	6.95
蘑菇豆腐	V 4.	Sauteed Mushroom w. Tofu	6.95
干炒四季豆	V 5.	Sauteed String Beans	6.95
炒芥蘭	V 6.	Sauteed Broccoli	6.95
魚香芥蘭	V 7.	Broccoli in Garlic Sauce	6.95
麻婆豆腐	V 8.	Ma Po Tofu	6.95

DINNER COMBO

(Served w. Pork Fried Rice & Egg Roll)

叉燒豬蹄	D 1.	Pork Lo Mein	6.95
雞蹄筋	D 2.	Chicken Lo Mein	6.95
雞炒麵	D 3.	Chicken Chow Mein	6.95
蝦炒麵	D 4.	Shrimp Chow Mein	6.95
芥蘭雞	D 5.	Chicken Broccoli	6.95
芥蘭牛	D 6.	Beef w. Broccoli	7.25
芥蘭蝦	D 7.	Shrimp w. Broccoli	7.25
青椒牛	D 8.	Pepper Steak w. Onion	7.25
叉燒蛋黃	D 9.	Pork Egg Foo Young	6.95
雞蛋黃	D10.	Chicken Egg Foo Young	6.95
甜酸肉	D11.	Sweet & Sour Pork	6.95
甜酸雞	D12.	Sweet & Sour Chicken	6.95
魚香雞	D13.	General Tso's Chicken	6.95
橙皮雞	D14.	Orange Chicken	6.95
芝麻雞	D15.	Sesame Chicken	6.95
豉汁蒸排骨	D16.	Roast Pork w. Broccoli	6.95
什菜叉燒	D17.	Pork w. Mixed Vegetables	6.95
魚香雞	D18.	Chicken w. Garlic Sauce	6.95
四季豆雞	D19.	Chicken w. String Beans	6.95
蘑菇雞片	D20.	Moo Goo Gai Pan	6.95
雪豆雞	D21.	Chicken w. Snow Peas	6.95
椒鹽蝦	D22.	Shrimp w. Lobster Sauce	7.25
魚香什菜	D23.	Mixed Veg. in Garlic Sauce	6.75
排骨	D24.	BBQ Spare Ribs	7.25
無骨排	D25.	Boneless Spare Ribs	7.25
宮保雞	D26.	Kung Pao Chicken	6.95
四川雞	D27.	Szechuan Chicken	6.95

☛ Represent Hot & Spicy

CHEF'S SPECIALTIES

(Served w. Steamed Rice) Per Order

全家福 SP 1.	HAPPY FAMILY	11.95
海鮮大會 SP 2.	SEAFOOD DELIGHT	12.95
魚香雞 SP 3.	GENERAL TSO'S CHICKEN	9.25
魚香蝦 SP 4.	GENERAL TSO'S SHRIMP	10.75
芝麻雞或牛 SP 5.	SESAME CHICKEN	9.25
	SESAME BEEF	9.95
芝麻雞或牛 SP 5.	Chunks of chicken or marinated beef sautéed in brown sauce w. sesame seeds	
橙皮雞 SP 6.	ORANGE FLAVORED CHICKEN	9.25
	Tender filets of marinated chicken delicately sautéed and seasoned w. orange flavor.	
龍鳳配 SP 7.	DRAGON PHOENIX	9.95
	Hot & Spicy shrimp, general tso's chicken & broccoli.	
大三元 SP 8.	TRIPLE CROWN	9.25
	Combination of chicken, beef and pork sautéed w. vegetables in brown spicy sauce	
蔥爆三樣 SP 9.	STIR-FRY SEAFOOD & CHICKEN	9.95
	Combination of scallops, shrimp and sliced chicken precisely balanced w. green scallions	
炒四季 SP10.	FOUR SEASONS	10.95
	Beef, jumbo shrimp, chicken, pork, sautéed w. mixed vegetables in brown sauce	
洞庭蝦 SP11.	TUNG TING SHRIMP	9.95
椒鹽蝦 SP12.	SALT & PEPPER SHRIMP	10.75
干燒蝦 SP13.	HOT & SPICY SHRIMP	10.75
干燒牛肉絲 SP14.	HOT & SPICY SHREDDED BEEF	9.95
爆雙丁 SP15.	DICED CHICKEN & SHRIMP	9.25
湖南蝦或雞或牛 SP16.	SHRIMP, CHICKEN & BEEF IN HUNAN SAUCE	9.95
魚香雞或牛 SP17.	CHICKEN, SHRIMP & SCALLOP IN GARLIC SAUCE	10.95
蝦或牛貝		

NUTRITIOUS DIET PLATE

(w. Steamed Rice & Sauce on the Side) Per Order

素菜什錦	1.	Steamed Mixed Vegetables	6.95
蒸芥蘭	2.	Steamed Broccoli	6.95
蒸什菜豆腐	3.	Steamed Tofu w. Mixed Vegetables	6.95
蒸四季豆	4.	Steamed String Beans	6.95
蒸什菜雞	5.	Steamed Mixed Veggies w. Chicken	8.95
蒸芥蘭雞	6.	Steamed Broccoli w. Chicken	8.95
蒸芥蘭蝦	7.	Steamed Broccoli w. Shrimp	9.95
蒸什菜蝦	8.	Steamed Mixed Veggies w. Shrimp	9.95

SIDE ORDER

白飯	Steamed Rice	(Sm.) 1.25 (Lg.) 2.25
麵	Crispy Noodles	0.50
茶話餅	Fortune Cookies (6)	0.50
汽水	Soda	(Can) 1.00 (2 Liters) 2.50
水	Water	1.00

C3617

LUNCH SPECIAL

Mon. - Sat.: 11:00 am to 3:00 pm
(Choice of Rice: White Rice, Vegetable or Pork Fried Rice)

叉燒撈麵 L 1.	Pork Lo Mein	5.75
雞撈麵 L 2.	Chicken Lo Mein	5.75
雞炒麵 L 3.	Chicken Chow Mein	5.75
蝦炒麵 L 4.	Shrimp Chow Mein	5.75
芥蘭雞 L 5.	Chicken Broccoli	5.75
芥蘭牛 L 6.	Beef w. Broccoli	5.95
芥蘭蝦 L 7.	Shrimp w. Broccoli	5.95
青椒牛 L 8.	Pepper Steak w. Onion	5.95
叉燒蛋 L 9.	Pork Egg Foo Young	5.75
雞蛋 L10.	Chicken Egg Foo Young	5.75
甜酸肉 L11.	Sweet & Sour Pork	5.75
甜酸雞 L12.	Sweet & Sour Chicken	5.75
左宗雞 L13.	General Tso's Chicken	5.75
辣皮雞 L14.	Orange Chicken	5.75
芝麻雞 L15.	Sesame Chicken	5.75
芥蘭叉燒 L16.	Roast Pork w. Broccoli	5.75
什菜叉燒 L17.	Pork w. Mixed Vegetables	5.75
什菜雞 L18.	Chicken w. Mixed Vegetables	5.75
魚香雞 L19.	Chicken w. Garlic Sauce	5.75
四季豆雞 L20.	Chicken w. String Beans	5.75
蘑菇雞片 L21.	Moo Goo Gai Pan	5.75
雪豆雞 L22.	Chicken w. Snow Peas	5.75
蝦龍蝦 L23.	Shrimp w. Lobster Sauce	5.95
魚香什菜 L24.	Mixed Vegetables in Garlic Sauce	5.50
燒排骨 L25.	Bar-B-Q Spare Ribs	5.95
無骨排 L26.	Boneless Spare Ribs	5.75
宮保雞 L27.	Kung Pao Chicken	5.75
四川雞 L28.	Szechuan Chicken	5.75
四川牛 L29.	Szechuan Beef	5.95

HOT & SPICY



Fried or Steamed Dumplings



Shrimp Lo Mein



Seafood Delight



Lake Tung Tung Shrimp



Sesame Chicken



Happy Family



Moo Shu Pork



Hunan Beef



Chicken Chow Mein



Beef w. Broccoli



Sweet & Sour Chicken



Chicken w. Cashew Nuts



House Special Fried Rice



Bar-B-Q Spare Ribs

Free Soda or Soup (Wonton, Hot & Sour or Egg Drop)
with any Lunch Special
No coupon needed
Offer expired: 12/13
(Must mention the offer when ordering)

Free Egg Roll or Wonton Soup
with any purchase of \$15 or more
No coupon needed
Offer expired: 12/13
(Must mention the offer when ordering)

Free Sm. Fried Rice (Pork or Veg)
with any purchase of \$20 or more
No coupon needed
Offer expired: 12/13
(Must mention the offer when ordering)

Free Sm. General Tso's Chicken
with any purchase of \$30 or more
No coupon needed
Offer expired: 12/13
(Must mention the offer when ordering)

China Garden

257 Sunnyside Plaza Circle
(Next to Food Lion)
Winchester, VA 22603

Tel.: 540-542-6664/6665
Delicious Chinese Food to Dine in & Take Out



Catering Available For All Occasions

Business Hours:

Mon. - Thur: 11:00 am - 10:00 pm
Fri. & Sat: 11:00 am - 10:30 pm
Sunday: 12:00 noon - 10:00 pm

FREE DELIVERY
(within 3 Miles)
(Min. \$10)



We Accept:



REDFIN, INC. (MFR) 112 254 188 40457 18/11